

# Comprehensive Cancer Services

## 綜合癌症服務



Gleneagles Hospital

HONG KONG

港怡醫院

## Free Shuttle Service 免費專車服務

Gleneagles Hospital Hong Kong provides free shuttle bus service between MTR **Wong Chuk Hang Station** (Exit A) and the hospital (main entrance), and between MTR **South Horizons Station** (Exit A) and the hospital (main entrance).

港怡醫院為市民提供免費專車服務往來港鐵**黃竹坑站**(A出口)及醫院(正門)，以及往來港鐵**海怡半島站**(A出口)及醫院(正門)。



Free Shuttle Schedule  
免費專車服務時間表

## MTR 港鐵

Gleneagles is within walking distance from MTR **Ocean Park Station** (Exit C).

您可由港鐵**海洋公園站**(C出口)步行至港怡醫院。



## Hospital address

1 Nam Fung Path,  
Wong Chuk Hang, Hong Kong

## 醫院地址

香港黃竹坑南風徑1號

Mainline 電話 + 852 3153 9000

Fax 傳真 + 852 2528 0081



[www.gleneagles.hk](http://www.gleneagles.hk)

Gleneagles Hospital Hong Kong  
港怡醫院

# Comprehensive Cancer Services 綜合癌症服務



**Gleneagles Hospital**  
HONG KONG  
港怡醫院

# Our Services

## 服務簡介

Gleneagles Hospital Hong Kong provides comprehensive cancer service and we are committed to providing the highest quality treatment and care in a supportive and empathetic environment.

Our extensive array of cancer services is tailored to address the requirements of cancer patients at every point in their journey, encompassing diagnosis, treatment, and continuing care.

港怡醫院提供全面的癌症服務，致力為病人提供最高品質的治療和護理，以同理心支援病人的身心所需。

我們的一站式癌症服務旨在滿足癌症患者在治療旅程中每一個階段的需求，包括診斷、治療和持續護理。

## Multidisciplinary Team Approach

### 跨專科醫療團隊模式

At Gleneagles, our cancer services are supported by a multidisciplinary medical team which comprises surgeons, medical oncologists, clinical oncologists, pathologists, anaesthesiologists and radiologists. The following cancer-related Specialist Service Centres were formed to manage complex medical cases and surgeries with advanced and novel treatments:

港怡醫院的跨專科醫療團隊包括外科、內科腫瘤科、臨床腫瘤科、病理學、麻醉科和放射科的專科醫生，並組成了以下與癌症治療相關的專科醫療中心，透過先進和嶄新的治療技術處理較複雜的個案：

- Gynaecological Oncology Centre  
婦科腫瘤治療中心
- Haematology and Haematological Oncology Centre  
血液及血液腫瘤科中心
- Head & Neck Tumour Centre  
頭頸腫瘤治療中心
- Liver Cancer Surgery Centre  
肝腫瘤外科中心
- Lung Cancer Centre  
肺癌治療中心
- Musculoskeletal Tumour Centre  
骨骼肌肉腫瘤中心
- Peritoneal Malignancy Treatment Centre  
腹膜腫瘤治療中心

## Cancer Diagnosis and Screening

### 癌症診斷與篩查

- Endoscopy  
內窺鏡
- Fine needle aspiration  
穿刺活檢
- Cancer Markers  
癌症指數
- Genetic tests  
基因檢測
- Cancer Screening  
癌症篩查
- Scanning (X-ray, Ultrasound, CT, MRI, PET-CT, PET-MR and NM Scan)  
掃描檢查 (X光、超聲波、電腦掃描、磁力共振、正電子掃描、正電子磁力共振掃描及核子醫學掃描)

## Outpatient Service

### 門診服務

### Haematology & Oncology Clinic

#### 血液及腫瘤科門診

Haematology & Oncology Clinic provides the following services:  
血液及腫瘤科門診提供以下服務：

- Haematologist and oncologist consultation  
血液及腫瘤科醫生會診
- Care of central venous catheter  
中央靜脈導管護理
- Injection  
注射服務
- Haematology Nurse-led Clinic  
血液科專科護士診所

## Treatments We Offer

### 我們提供的治療

#### Drug Treatment – Chemotherapy Centre, Ambulatory Chemotherapy, Inpatient Oncology Service

#### 藥物治療 — 化療中心、居家化療及腫瘤科住院服務

Drug therapy in cancer is a common and potent treatment option that involves using anti-cancer drugs to kill the fast-growing cancer cells in the body. Cancer drugs aim to kill cancer cells, limit cancer growth and relieve associated symptoms, so as to improve the quality of life for patients.

癌症藥物治療是一種常見且有效的治療選擇，利用抗癌藥物殺滅體內快速生長的癌細胞，幫助縮小腫瘤大小和控制疾病進展，以控制症狀和改善患者生活品質。

#### Our services include:

#### 我們服務包括：

- Chemotherapy  
化學治療（化療）
- Targeted Therapy  
標靶治療
- Immunotherapy  
免疫治療
- Antibody Drug Conjugates Therapy  
抗體藥物複合體治療
- Hormonal Therapy  
荷爾蒙治療

## Radiotherapy (Radiotherapy & Oncology Centre)

### 放射治療（放射治療及腫瘤科中心）

Radiotherapy uses high-energy radiation to destroy cancer cells and shrink tumours. It can be used alone or alongside other treatments such as surgery and chemotherapy. Effective for targeting localised tumours and alleviating symptoms in advanced cases, radiotherapy is a vital part of cancer treatment.

We provide individualised radiotherapy using state-of-the-art radiotherapy equipment. Various treatment techniques include:

放射治療利用高能量輻射來破壞癌細胞並縮小腫瘤。它可以單獨使用，也可以與手術和化療等其他治療方法一起使用。放射治療可有效針對局部腫瘤並緩解晚期病例的症狀，是癌症治療的重要一環。

我們提供個人化的放射治療服務，並利用先進醫療儀器為癌症病人提供全面的服務，治療技術包括：

- Volumetric Modulated Arc Therapy  
容積調控放射治療
- Intensity Modulated Radiotherapy  
強度調控放射治療
- Stereotactic Radiotherapy  
立體定位放射治療
- Image-guided Radiation Therapy  
影像導向放射治療
- 3D Conformal Radiotherapy  
三維適形放射治療
- Electron Therapy  
電子束放射治療
- Brachytherapy Services  
近距離治療服務



## Cancer Surgery

### 腫瘤外科手術

Cancer surgery is a fundamental treatment method aimed at removing cancerous tumours and affected tissues to prevent the spread of cancer. It can be used as a standalone treatment or in conjunction with other therapies such as chemotherapy and radiation. Gleneagles provides various surgeries based on the cancer's type, location, and stage, and is critical not only for treatment but also for diagnosis and staging.

腫瘤外科手術是一種基本的癌症治療方法，旨在切除癌性腫瘤和受影響的組織，以防止癌症的擴散。它可以作為單獨的治療方法使用，也可以與化療、放療等其他療法結合使用。港怡醫院的團隊根據癌症的類型、部位和分期提供各類型手術，對治療、診斷和分期至關重要。

### Special Treatment 特別治療

- Histotripsy  
組織碎化技術
- Hyperthermic Intraperitoneal  
Chemotherapy (HIPEC)  
腹腔溫熱灌注化療 (HIPEC)
- Lutetium-177-PSMA  
(Lu-177-PSMA)  
鎇-177同位素配體治療
- Pressurised IntraPeritoneal  
Aerosol Chemotherapy  
(PIPAC)  
腹腔加壓霧化化療 (PIPAC)
- Selective Internal Radiation  
Therapy (SIRT) with Yttrium-90  
microspheres (Y90 therapy)  
Y90微球體選擇性體內放射治療

### Support Services 支援服務

- Nutritional consultation  
營養諮詢
- Chinese Medicine consultation  
中醫諮詢
- Speech Therapy  
言語治療
- Physiotherapy consultation  
物理治療諮詢
- Clinical Psychology Services  
臨床心理服務
- Educational resources  
教育資源

#### Haematology & Oncology Clinic 血液及腫瘤科門診



**Enquiry** +852 3153 9000  
**查詢** sochoc@gleneagles.hk  
WhatsApp: +852 6452 3581  
( for WhatsApp only 只限WhatsApp訊息 )

**Location**  
**位置** Clinic R, 1/F, Tower A  
A座一樓 — 診所R

#### Haematology and Haematological Oncology Centre 血液及血液腫瘤科中心



**Opening hour**  
**開放時間**

#### Head & Neck Tumour Centre 頭頸腫瘤治療中心



Monday - Friday: 8:00 am - 6:00 pm  
Saturday: 8:00 am - 1:00 pm  
Sunday and Public Holiday: Closed  
星期一至五：上午八時至下午六時  
星期六：上午八時至下午一時  
星期日及公眾假期：休息

( 敬請預約 **By Appointment** )

#### Lung Cancer Centre 肺癌治療中心



#### Gynaecological Oncology Centre 婦科腫瘤治療中心



**Enquiry** +852 3153 9000  
**查詢** socobg@gleneagles.hk  
WhatsApp: +852 6452 3581  
( for WhatsApp only 只限WhatsApp訊息 )

**Location**  
**位置** Clinic N, 1/F, Tower A  
A座一樓 — 診所N

#### Peritoneal Malignancy Treatment Centre 腹膜腫瘤治療中心



**Opening hour**  
**開放時間** Monday - Friday: 9:00 am - 6:00 pm  
Saturday: 9:00 am - 1:00 pm  
Sunday and Public Holiday: Closed  
星期一至五：上午九時至下午六時  
星期六：上午九時至下午一時  
星期日及公眾假期：休息

( 敬請預約 **By Appointment** )

#### Chemotherapy Centre 化療中心



**Enquiry** +852 3153 9115  
**查詢** chemoc@gleneagles.hk  
WhatsApp: +852 6452 3581  
( for WhatsApp only 只限WhatsApp訊息 )

**Location**  
**位置** 1/F, Tower A  
A座一樓

**Opening hour**  
**開放時間** Monday - Friday: 8:00 am - 8:00 pm  
Saturday: 8:00 am - 6:00 pm  
Sunday and Public Holiday: Closed  
星期一至五：上午八時至下午八時  
星期六：上午九時至下午六時  
星期日及公眾假期：休息

( 敬請預約 **By Appointment** )

#### Liver Cancer Surgery Centre 肝腫瘤外科中心



**Enquiry** +852 3153 9000  
**查詢** socupc@gleneagles.hk  
WhatsApp: +852 6452 3581  
( for WhatsApp only 只限WhatsApp訊息 )

**Location**  
**位置** Clinic G, 1/F, Tower B  
B座一樓 — 診所G

**Opening hour**  
**開放時間** Tuesday: 12:00 pm - 1:00 pm  
Wednesday: 1:00 pm - 5:00 pm  
Friday: 1:30 pm - 5:00 pm  
星期二：中午十二時至下午一時  
星期三：下午一時至下午五時  
星期五：下午一時半至下午五時

( 敬請預約 **By Appointment** )

#### Musculoskeletal Tumour Centre 骨骼肌肉腫瘤中心



**Enquiry** +852 3153 9000  
**查詢** socort@gleneagles.hk  
WhatsApp: +852 6452 3581  
( for WhatsApp only 只限WhatsApp訊息 )

**Location**  
**位置** Clinic A, G/F, Tower A  
A座地下 — 診所A

**Opening hour**  
**開放時間** Monday - Friday: 9:00 am - 6:00 pm  
Saturday: 9:00 am - 1:00 pm  
Sunday and Public Holiday: Closed  
星期一至五：上午九時至下午六時  
星期六：上午九時至下午一時  
星期日及公眾假期：休息

( 敬請預約 **By Appointment** )

#### Radiotherapy & Oncology Centre 放射治療及腫瘤科中心



**Enquiry** +852 3153 9801  
**查詢** rto@gleneagles.hk  
WhatsApp: +852 6452 3581  
( for WhatsApp only 只限WhatsApp訊息 )

**Location**  
**位置** B/F, Tower A  
A座B層 (地庫)

**Opening hour**  
**開放時間** Monday - Friday: 9:00 am - 6:00 pm  
Saturday, Sunday and  
Public Holiday: Closed  
星期一至五：上午九時至下午六時  
星期六、星期日及公眾假期：休息

( 敬請預約 **By Appointment** )